

EN	Dear Customer, Gigaset Communications GmbH is the legal successor to Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), which in turn continued the Gigaset business of Siemens AG. Any statements made by Siemens AG or SHC that are found in the user guides should therefore be understood as statements of Gigaset Communications GmbH. We hope you enjoy your Gigaset.	DA	Kære Kunde, Gigaset Communications GmbH er retlig efterfølger til Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som fra deres side videreførte Siemens AGs Gigaset-forretninger. Siemens AGs eller SHCs eventuelle forklaringer i betjeningsvejledningerne skal derfor forstås som Gigaset Communications GmbHs forklaringer. Vi håber, du får meget glæde af din Gigaset.
DE	Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, die Gigaset Communications GmbH ist Rechtsnachfolgerin der Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), die ihrerseits das Gigaset-Geschäft der Siemens AG fortführte. Etwaige Erklärungen der Siemens AG oder der SHC in den Bedienungsanleitungen sind daher als Erklärungen der Gigaset Communications GmbH zu verstehen. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit Ihrem Gigaset.	FI	Arvoisa asiakkaamme, Gigaset Communications GmbH on Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)-yhtiöksen oikeudenomistaja, joka jatkoj puolestaan Siemens AG:n Gigaset-liiketoimintaa. Käyttöoppaissa mahdollisesti esiintyvät Siemens AG:n tai SHC:n selosteet on tämän vuoksi ymmärrettävä Gigaset Communications GmbH:n selosteina. Toivotamme Teille paljon iloa Gigaset-laitteestanne.
FR	Chère Cliente, Cher Client, la société Gigaset Communications GmbH succède en droit à Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) qui poursuivait elle-même les activités Gigaset de Siemens AG. Donc les éventuelles explications de Siemens AG ou de SHC figurant dans les modes d'emploi doivent être comprises comme des explications de Gigaset Communications GmbH. Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre Gigaset.	SV	Kära kund, Gigaset Communications GmbH övertar rättigheterna från Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som bedrev Gigaset-verksamheten efter Siemens AG. Alla förklaringar från Siemens AG eller SHC i användarhandboken gäller därför som förklaringar från Gigaset Communications GmbH. Vi önskar dig mycket nöje med din Gigaset.
IT	Gentile cliente, la Gigaset Communications GmbH è successore della Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) che a sua volta ha proseguito l'attività della Siemens AG. Eventuali dichiarazioni della Siemens AG o della SHC nei manuali d'istruzione, vanno pertanto intese come dichiarazioni della Gigaset Communications GmbH. Le auguriamo tanta soddisfazione con il vostro Gigaset.	NO	Kjære kunde, Gigaset Communications GmbH er rettslig etterfølger etter Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), som i sin tur videreførte Gigaset-geskjeften i Siemens AG. Eventuelle meddelelser fra Siemens AG eller SHC i bruksanvisningene er derfor å forstå som meddelelser fra Gigaset Communications GmbH. Vi håper du får stor glede av din Gigaset-enhet.
NL	Geachte klant, Gigaset Communications GmbH is de rechtsopvolger van Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), de onderneming die de Gigaset-activiteiten van Siemens AG heeft overgenomen. Eventuele uitspraken of mededelingen van Siemens AG of SHC in de gebruiksaanwijzingen dienen daarom als mededelingen van Gigaset Communications GmbH te worden gezien. Wij wensen u veel plezier met uw Gigaset.	EL	Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη, η Gigaset Communications GmbH είναι η νομική διάδοχος της Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), η οποία έχει αναλάβει την εμπορική δραστηριότητα Gigaset της Siemens AG. Οι δηλώσεις της Siemens AG ή της SHC στις οδηγίες χρήσης αποτελούν επομένως δηλώσεις της Gigaset Communications GmbH. Σας ευχόμαστε καλή διασκέδαση με τη συσκευή σας Gigaset.
ES	Estimado cliente, la Gigaset Communications GmbH es derechohabiente de la Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) que por su parte continuó el negocio Gigaset de la Siemens AG. Las posibles declaraciones de la Siemens AG o de la SHC en las instrucciones de uso se deben entender por lo tanto como declaraciones de la Gigaset Communications GmbH. Le deseamos que disfrute con su Gigaset.	HR	Poštovani korisnici, Gigaset Communications GmbH pravni je sljednik tvrtke Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), koji je nastavio Gigaset poslovanje tvrtke Siemens AG. Zato sve izjave tvrtke Siemens AG ili SHC koje se nalaze u uputama za upotrebu treba tumačiti kao izjave tvrtke Gigaset Communications GmbH. Nadamo se da sa zadovoljstvom koristite svoj Gigaset uređaj.
PT	SCaros clientes, Gigaset Communications GmbH é a sucessora legal da Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), que, por sua vez, deu continuidade ao sector de negócios Gigaset, da Siemens AG. Quaisquer declarações por parte da Siemens AG ou da SHC encontradas nos manuais de utilização deverão, portanto, ser consideradas como declarações da Gigaset Communications GmbH. Desejamos que tenham bons momentos com o seu Gigaset.	SL	Spoštovani kupec! Podjetje Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik podjetja Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ki nadaljuje dejavnost znamke Gigaset podjetja Siemens AG. Vse izjave podjetja Siemens AG ali SHC v priložnikih za uporabnike torej veljajo kot izjave podjetja Gigaset Communications GmbH. Želimo vam veliko užitek ob uporabi naprave Gigaset.

- CS** Vážení zákazníci,
společnost Gigaset Communications GmbH je právním nástupcem společnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), která dále přejala segment produktů Gigaset společnosti Siemens AG. Jakékoli prohlášení společnosti Siemens AG nebo SHC, které naleznete v uživatelských příručkách, je třeba považovat za prohlášení společnosti Gigaset Communications GmbH. Doufáme, že jste s produkty Gigaset spokojeni.
- SK** Vážený zákazník,
Spoločnosť Gigaset Communications GmbH je právnym nástupcom spoločnosti Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), ktorá zasa pokračovala v činnosti divízie Gigaset spoločnosti Siemens AG. Z tohto dôvodu je potrebné všetky vyhlásenia spoločnosti Siemens AG alebo SHC, ktoré sa nachádzajú v používateľských príručkách, chápať ako vyhlásenia spoločnosti Gigaset Communications GmbH. Veríme, že budete so zariadením Gigaset spokojní.
- RO** Stimatе client,
Gigaset Communications GmbH este succesorul legal al companiei Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), care, la rândul său, a continuat activitatea companiei Gigaset a Siemens AG. Orice afirmații efectuate de Siemens AG sau SHC și incluse în ghidurile de utilizare vor fi, prin urmare, considerate a aparține Gigaset Communications GmbH.
Sperăm ca produsele Gigaset să fie la înălțimea dorințelor dvs.
- SR** Poštovani potrošaču,
Gigaset Communications GmbH je pravni naslednik kompanije Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), kroz koju je nastavljeno poslovanje kompanije Gigaset kao dela Siemens AG. Stoga sve izjave od strane Siemens AG ili SHC koje se mogu naći u korisničkim uputstvima treba tumačiti kao izjave kompanije Gigaset Communications GmbH.
Nadamo se da ćete uživati u korišćenju svog Gigaset uređaja.
- BG** Уважаеми потребители,
Gigaset Communications GmbH е правоприемникът на Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), която на свой ред продължи бизнеса на подразделението Siemens AG. По тази причина всякакви изложения, направени от Siemens AG или SHC, които се намират в ръководствата за потребителя, следва да се разбират като изложения на Gigaset Communications GmbH.
Надяваме се да ползвате с удоволствие вашия Gigaset.
- HU** Tisztelt Vásárló!
A Siemens Home and Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC) törvényes jogutódja a Gigaset Communications GmbH, amely a Siemens AG Gigaset üzletágának utódja. Ebből következően a Siemens AG vagy az SHC felhasználói kézikönyveiben található bármely kijelentést a Gigaset Communications GmbH kijelentésének kell tekinteni.
Reméljük, megelégedéssel használja Gigaset készülékét.
- PL** Szanowny Kliencie,
Firma Gigaset Communications GmbH jest spadkobiercą prawnym firmy Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), która z kolei przejęła segment produktów Gigaset od firmy Siemens AG. Wszelkie oświadczenia firm Siemens AG i SHC, które można znaleźć w instrukcjach obsługi, należy traktować jako oświadczenia firmy Gigaset Communications GmbH.
Życzymy wiele przyjemności z korzystania z produktów Gigaset.
- TR** Sayın Müşterimiz,
Gigaset Communications GmbH, Siemens AG'nin Gigaset işletmesini yürüten Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC)'nin yasal halefidir. Kullanma kılavuzlarında bulunan ve Siemens AG veya SHC tarafından yapılan bildiriler Gigaset Communications GmbH tarafından yapılmış bildiriler olarak algılanmalıdır.
Gigaset'ten memnun kalmanızı ümit ediyoruz.
- RU** Уважаемые покупатель!
Компания Gigaset Communications GmbH является правопреемником компании Siemens Home and Office Communication Devices GmbH & Co. KG (SHC), которая, в свою очередь, приняла подразделение Gigaset в свое управление от компании Siemens AG. Поэтому любые заявления, сделанные от имени компании Siemens AG или SHC и встречающиеся в руководствах пользователя, должны восприниматься как заявления компании Gigaset Communications GmbH.
Мы надеемся, что продукты Gigaset удовлетворяют вашим требованиям.

SIEMENS

Bedienungsanleitung euroset 2015



□ Erläuterung der Tasten und Displaysymbole

Tasten

- | | | | |
|--|----------------------|--|--------------------------|
| | Speichertaste | | Stummschaltetaste (Mute) |
| | Shift-Taste | | Lautsprechertaste |
| | Gesprächsdauer-Taste | | Minus-/Plustaste |
| | Rückfragetaste | | Sperrtaste |
| | Wahlwiederholtaste | | Sonderfunktion |

Displaysymbole

- | | | | |
|--|-------------------------|-----|--------------------------------|
| | im Speichermodus | | Telefon gesperrt |
| | Shift-Taste gedrückt | 1-0 | Rufnummer |
| | Mikro aus | | Bei Tonwahlverfahren: |
| | Rückfragetaste gedrückt | | - Taste gedrückt |
| | Betriebsbereit | - | - Taste gedrückt |
| | Eingabemarke | | Anklopfen ein |
| | Pause | | Anrufumleitung sofort ein |
| | Eingabe PIN | | Anrufumleitung nach Zeit ein |
| | kein Speicherinhalt | | Anrufumleitung bei Besetzt ein |
| | | | Anonymer Anruf ein |

Inbetriebnahme

Sicherheitshinweise

Zu Ihrer Sicherheit und Ihrem Schutz darf das Telefon nicht im Bad oder in Duschräumen (Feuchträumen) verwendet werden. Das Telefon ist nicht spritzwasserfest.

Das Telefon nur umweltgerecht entsorgen.

Geben sie das Euroset 2015 nur mit Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

EWR-Zulassung

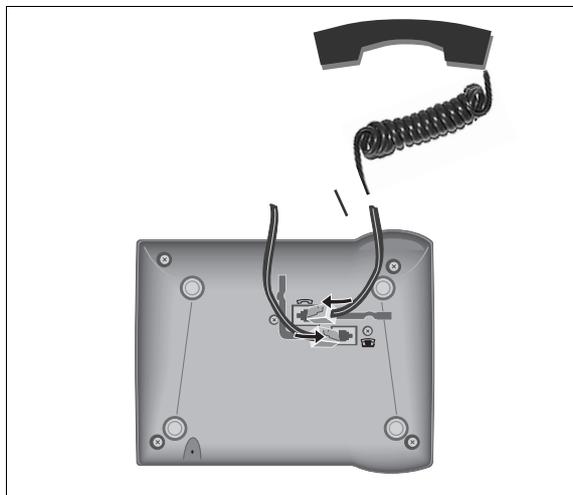
Das Euroset 2015 ist im europäischen Wirtschaftsraum (EWR) zugelassen und funktioniert an allen Kommunikationssystemen gemäß Bedienungsanleitung.

Hinweis:

Dieses Gerät wurde europaweit zur Anschaltung als einzelne Endeinrichtung an das öffentliche Fernsprechnetzzugelassen gemäß der Entscheidung 1999/303/EG der Kommission. Aufgrund der zwischen den öffentlichen Fernsprechnetzen verschiedener Staaten bestehenden Unterschiede stellt diese Zulassung an sich jedoch keine unbedingte Gewähr für einen erfolgreichen Betrieb des Geräts an jedem Netzabschlußpunkt dar. Falls beim Betrieb Probleme auftreten, sollten Sie sich zunächst an Ihren Fachhändler bzw. Servicestelle wenden.

Anschließen (s. Abbildung)

Hörer kabel anschließen und Telefonkabel in Wanddose (Steckplatz „F“) stecken. Damit ist Ihr Telefon betriebsbereit.



Allgemeiner Hinweis zum Speichern von Telefoneinstellungen

Verschiedene Einstellungen des Telefons müssen mit der Speichertaste  abgeschlossen werden, damit sie dauerhaft verfügbar sind.

Um den Einstellvorgang (z. B. nach einer falschen Eingabe) ohne Speichern **abzubrechen**, legen Sie den Hörer auf, anstatt abschließend  zu drücken. Die ursprüngliche Einstellung bleibt dann erhalten.

Rufnummern speichern

Zielwahlnummern speichern/Notizbuchfunktion

Sie können auf den beiden Ebenen der Zielwahltasten insgesamt bis zu 32 Rufnummern speichern (siehe auch „Zielwahltasten als Funktionstasten nutzen“ auf Seite 10).

  Hörer abheben, dann Speichertaste drücken.
(Für 2. Speicherebene zusätzlich  drücken.)

 Zielwahltaste drücken, unter der die Zielwahlnummer abgespeichert werden soll.
Eine bereits gespeicherte Rufnummer wird im Display angezeigt. Ist der Speicher für diese Zielwahltaste leer, erscheint im Display .

 Zu speichernde Rufnummer eingeben (max. 32 Stellen).
oder

Speichern mit Notizbuchfunktion:

  Wahlwiederholtaste so oft drücken, bis die zu speichernde Nummer am Display erscheint.

  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Durch Drücken von  können Pausen von 3 Sekunden gespeichert werden (nicht an 1. Stelle).

Nach der 20. Ziffer werden evtl. nachfolgende Ziffern im Display von rechts nach links geschoben.

Direktrufnummer speichern/löschen

Ist das Telefon gesperrt (siehe „Telefon sperren/entsperren“ auf Seite 7), wird die Direktrufnummer nach Drücken einer beliebigen Taste (außer , , , , ) automatisch gewählt.

    Hörer abheben, dann Funktion einleiten.

 PIN eingeben (Lieferzustand: 0000).
*Die Direktrufnummer wird angezeigt.
Ist keine Direktrufnummer gespeichert, sehen Sie .*

 Direktrufnummer eingeben (max. 32 Ziffern)
oder

 Direktrufnummer löschen

  Speichertaste und Hörer auflegen

Rufnummern wählen

Rufnummer wählen

 Hörer abheben (oder Lautsprechertaste  solange drücken, bis Wählen hörbar).

 Rufnummer wählen.

Ziffern nach der 20. Stelle werden im Display von rechts nach links geschoben. Mit  lassen sich beim Wählen ab der 2. Stelle Pausen von 3 Sek. einfügen.

Mit den Zielwahltasten wählen

 Hörer abheben (oder Lautsprechertaste  solange drücken, bis Wählen hörbar).
Ggf.  drücken (für Zielwahltaste in der 2. Ebene).

Huber Zielwahltaste drücken.

Wahlwiederholung (einer der 5 letzten Rufnummern)

Die zuletzt gewählten 5 unterschiedlichen Rufnummern (je max. 32 Stellen) werden automatisch gespeichert.

 Hörer abheben (oder Lautsprechertaste  solange drücken, bis Wählen hörbar).

 ...  Wahlwiederholtaste so oft drücken, bis die gesuchte Rufnummer mit der Platznummer (1..5 links) erscheint.

 Platznummer (1..5) eingeben.
Die entsprechende Rufnummer wird erneut gewählt.

Direktrufnummer wählen

Voraussetzung: Eine Direktrufnummer wurde gespeichert und das Telefon ist gesperrt (im Display sehen Sie                                  

Hören und gehört werden

□ Tonruflautstärke einstellen

Die Lautstärke des Tonrufes ist in 7 Stufen einstellbar (Lieferzustand: 7).

Einstellen im Ruhezustand des Telefons:

-     Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
Der Tonruf wird zur Kontrolle ausgegeben.
-  **oder**  Plus- oder Minustaste drücken.
Mit jedem Tastendruck erhöht oder verringert sich die Lautstärke.
-   Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Einstellen, während das Telefon läutet:

Vor Abheben des Hörers  bzw.  drücken.
Der zuletzt eingestellte Wert wird gespeichert.

□ Frequenz des Tonrufs einstellen

Die Frequenz (Geschwindigkeit) des Tonrufes ist in 3 Stufen einstellbar (Lieferzustand: Stufe 3).

-     Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
Der Tonruf wird zur Kontrolle ausgegeben.
- Eine der Tasten 1 ... 3 drücken:
 ... 
1 = niedrigste Frequenz
3 = höchste Frequenz.
-   Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

□ Tonrufmelodie einstellen

Für den Tonruf lassen sich 10 verschiedene Melodien einstellen (Lieferzustand: Melodie 0).

-     Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
Die eingestellte Melodie wird zur Kontrolle abgespielt.
-  ...  Eine der Tasten 0 ... 9 drücken.
Die jeweilige Melodie wird zur Kontrolle abgespielt.
-   Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

□ Lautstärke des Lautsprechers einstellen

Sie können bei eingeschaltetem Lautsprecher die Lautstärke während eines Gespräches in 7 Stufen einstellen.

-  **oder**  Plus- oder Minustaste drücken.
Mit jedem Tastendruck erhöht oder verringert sich die Lautstärke.

Lauthören ein-/ausschalten

Im Raum anwesende Personen können über den eingebauten Lautsprecher ein Telefongespräch mithören.

-  Während des Gesprächs: Lautsprechertaste drücken.
Lauthören ausschalten: Taste nochmals drücken.

Bei **eingeschaltetem** Lautsprecher und **abgenommenem Hörer** ist **Lauthören** eingeschaltet. Das eingebaute Freisprechmikrofon ist dabei **abgeschaltet**.

Bei **eingeschaltetem** Lautsprecher und **aufgelegtem Hörer** ist **Freisprechen** über das eingebaute Freisprechmikrofon **eingeschaltet**.

Freisprechen ein-/ausschalten

Mit diesem Telefon können Sie auch bei aufliegendem Hörer telefonieren (Freisprechen). Der optimale Sprechabstand zum Mikrofon beträgt ca. 50 cm.

(a) Einschalten während des Gesprächs über den Hörer:

-  +  Bei gedrückter Lautsprechertaste Hörer auflegen.

(b) Einschalten vor Rufnummernwahl

-  Vor dem Wählen: Lautsprechertaste solange drücken, bis Wählen hörbar.
Freisprechen ist eingeschaltet.

Freisprechen ausschalten

-  Während des Gesprächs den Hörer abheben.

Stummschaltung (Mute)

Sie können während des Gesprächs das Mikrofon des Telefons abschalten. Ihr Gesprächspartner hört Sie dann nicht mehr. Die Verbindung bleibt bestehen; eine Wartemelodie macht dies kenntlich.

-  Während des Gesprächs: Stummschaltetaste drücken.
Mikrofon wieder einschalten: Taste erneut drücken.

Wartemelodie ein-/ausschalten

Die Verwendung der Wartemelodie bei Stummschaltung läßt sich aus- oder einschalten:

-  Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
-    **0** = Wartemelodie ausschalten
1 = Wartemelodie einschalten.
-  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Hörerlautstärke einstellen

Die Hörerlautstärke ist in 3 Stufen einstellbar (Lieferzustand: Stufe 1).

-    Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
-  **oder**  Plus- oder Minustaste drücken.
Mit jedem Tastendruck erhöht oder verringert sich die Lautstärke.
-  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Hörqualität verbessern (an privaten Telefonanlagen)

Beim Betrieb des Telefons an **privaten Telefonanlagen** kann es aus technischen Gründen vorkommen, daß die Hörqualität im Gespräch (durch Echo oder zu lautes Hören der eigenen Stimme) beeinträchtigt ist. Sie können die Hörqualität verbessern und ggf. den alten Zustand auch wiederherstellen:

-  Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
-  **0** = Hörqualität verbessern
1 = Einstellung zurücksetzen.
-  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Sicherheit, Sperre, Gesprächsdaueranzeige

Das Telefon läßt sich vor unbefugter Benutzung sperren. Sie müssen für diese Funktionen eine 4stellige **Persönliche Identifikations-Nummer (PIN)** eingeben.

PIN ändern

-  Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
-  **Bisherige** vierstellige PIN eingeben (Lieferzustand: 0000).
-  **Neue** vierstellige PIN eingeben.
-  Eingabe der neuen PIN wiederholen.
-  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

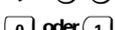
 Haben Sie Ihre PIN vergessen, so wenden Sie sich an Ihren Fachhändler.

Zielwahlnummern gegen Änderungen sperren/entsperren

-  Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
- Ggf.  drücken, um Zielwahltaste in der 2. Ebene zu sperren/entsperren.
-  PIN eingeben (Lieferzustand: 0000).
-  **0** = Zielwahltasten nicht gesperrt
1 = Zielwahltasten gesperrt.
-  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Telefon sperren/entsperren

Bei gesperrtem Telefon ist nur noch die Wahl der Direktrufnummer möglich (siehe „Direktrufnummer wählen“ auf Seite 4).

-  Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
-  **0** = entsperren
1 = sperren.
-  PIN eingeben.
-  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.
Bei gesperrtem Telefon sehen Sie im Display   .

Telefonsperre vorübergehend aufheben (für ein Gespräch)

-    Hörer abheben, Sperrtaste drücken, PIN eingeben.
-  Rufnummer wählen.

Nach Auflegen des Hörers ist die Tastensperre wieder aktiv.

Gesprächsdaueranzeige ein-/ausschalten

Ihr Telefon kann die ungefähre Gesprächsdauer im Display anzeigen. Ist die Gesprächsdaueranzeige eingeschaltet, wird die Zeitanzeige 8 Sekunden nach Wahl der letzten Ziffer gestartet.

-  Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
-  **1**  **8**  **0** oder  **1** **0** = Gesprächsdaueranzeige ausschalten
1 = Gesprächsdaueranzeige einschalten.
-  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Mit Druck auf  läßt sich die laufende Gesprächsdaueranzeige während des Gesprächs neu starten.

Betrieb an privaten Telefonanlagen

Amtskennzahlen eingeben/löschen

Betreiben Sie Ihr Telefon an einer privaten Telefonanlage, so müssen Sie u.U. eine oder mehrere Amtskennzahlen (AKZ) speichern. Mit Speichern der AKZ wird automatisch eine Wahlpause von 3 Sekunden festgelegt.

-   **0** Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
Ist keine Amtskennzahl programmiert, erscheint  im Display.
Sind eine oder mehrere Amtskennzahlen gespeichert, werden diese nebeneinander angezeigt; die aktuell zur Bearbeitung mögliche AKZ blinkt.
Mit  wechseln Sie ggf. zwischen den angezeigten AKZs, um sie wie folgt zu bearbeiten:
- (a) **Löschen** einer AKZ:
 Speichertaste drücken und Hörer auflegen.
- (b) **Eingeben** einer AKZ:
 Ein- bis dreistellige Amtskennzahl eingeben.
Wenn Sie eine weitere AKZ eingeben wollen:
 Wahlwiederholtaste drücken und nächste Amtskennzahl eingeben.
-  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Wahlverfahren umstellen

-    Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
-  **1** oder  **2** **1** = Tonwahlverfahren
2 = Impulswahlverfahren ohne Flashfunktion.
-  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Wahlverfahren während einer Verbindung umschalten

Ist Ihr Telefon auf Impulswahlverfahren gestellt und Sie wollen Funktionen nutzen, die Tonwahlverfahren erfordern (z. B. Fernabfrage eines Anrufbeantworters) können Sie während der Verbindung das Wahlverfahren umschalten.

-  Bei hergestellter Verbindung: Sterntaste drücken.
Das Wahlverfahren ist umgestellt.
-  Ziffern für Fernsteuerung/Datentransfer eingeben.

Durch Auflegen des Hörers wird auf das ursprüngliche Wahlverfahren zurückgeschaltet.

Rückfragetaste (Verwendung an privaten Telefonanlagen)

Während eines Amtsgesprächs können Sie eine Rückfrage halten oder ein Gespräch weiterleiten. Dazu drücken Sie die Rückfragetaste . Die weitere Bedienung ist von Ihrer Telefonanlage abhängig. Im Lieferzustand ist die Rückfragetastenfunktion auf eine Flashzeit (Unterbrechungszeit) von 90 ms zur Nutzung neuer Leistungsmerkmale an **öffentlichen** Telefonsystemen voreingestellt. Bei Anschluß an **privaten** Telefonanlagen kann es erforderlich sein, die Flashzeit zu ändern (z. B. 600 ms). Beachten Sie hierzu auch die Bedienungsanleitung Ihrer Telefonanlage.

Flashzeit der Rückfragetaste einstellen

-   Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
-  Gewünschte Flash-Kennziffer eingeben :
0: 90 ms (Lieferzustand); **1:** 120 ms;
2: 270 ms; **3:** 375 ms ; **4:** 600 ms.
-   Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Funktionen für Zusatzdienste öffentlicher Telefonsysteme nutzen

Wollen Sie Dienste nutzen, die mit der Rückfragetaste auszulösen sind, vergewissern Sie sich zuvor, ob die richtige Flashzeit für die Taste eingestellt ist.

Rückfragetaste (Verwendung an öffentlichen Telefonsystemen)

An öffentlichen Telefonsystemen wird diese Taste zur Nutzung bestimmter Zusatzdienste benötigt.

Hinweis:

Landesabhängig ist *vor* der Nutzung der Rückfragetaste die passende Flashzeit einzustellen (siehe „Flashzeit der Rückfragetaste einstellen“ auf Seite 9):

- Belgien, Niederlande, Schweiz: 120 ms (Kennziffer 1)
- Frankreich, Luxemburg, Portugal, Deutschland, Griechenland: 270 ms (Kennziffer 2)
- übrige europäische Länder: 90 ms (Kennziffer 0).

☐ Zielwahltasten als Funktionstasten nutzen

Verschiedene Dienste/Funktionen öffentlicher Telefonsysteme – ggf. auf besondere Bestellung/Beauftragung – lassen sich über festgelegte Tastenkombinationen anwählen, die Sie bei Ihrem Netzbetreiber erfahren. Die hierfür notwendigen Tastenkombinationen können Sie wie normale Rufnummern auf Zielwahltasten speichern und ebenso „wählen“ und wieder abschalten.

Hinweis:

Wenn Sie die Symbolanzeige aktivieren und Funktionsaufrufe auf der **2. Ebene der Zielwahltasten** speichern, können Sie das Ein- und Ausschalten verschiedener Dienste per „Funktionstaste“ mit der Anzeige bzw. dem Ausblenden bestimmter Symbole am Display koppeln.

Beachten Sie daher beim Belegen der Zielwahltasten auf der 2. Ebene, daß **das Ein- und Ausschalten** der Displaysymbole $\downarrow \rightarrow$, $\downarrow \rightarrow^{\circ}$, $\downarrow \rightarrow_r$, $\downarrow \rightarrow_{\text{r}}$ und $\uparrow \rightarrow_{\text{a}}$ an ganz bestimmte Tasten in der 2. Ebene gekoppelt ist – **unabhängig von darauf gespeicherten Rufnummern bzw. Funktionsaufrufen!**

Symbolanzeige aktivieren/deaktivieren

Je nach Bedarf läßt sich die Anzeige der Symbole aktivieren oder deaktivieren. Im Lieferzustand ist die Anzeige deaktiviert.

-  Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
-  **1** = Symbolanzeige aktivieren
0 = Symbolanzeige deaktivieren.
-  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

Wenn Sie bei aktivierter Symbolanzeige $\downarrow \rightarrow$ und anschließend eine der folgenden Zielwahltasten drücken, wird im Display das jeweils zugeordnete Displaysymbol ein- bzw. ausgeschaltet:

Displaysymbol	Taste	Taste	Displaysymbol
$\downarrow \rightarrow$ aus			$\downarrow \rightarrow$ ein
$\downarrow \rightarrow^{\circ}$ aus			$\downarrow \rightarrow^{\circ}$ ein
$\downarrow \rightarrow_r$ aus			$\downarrow \rightarrow_r$ ein
$\downarrow \rightarrow_{\text{r}}$ aus			$\downarrow \rightarrow_{\text{r}}$ ein
$\uparrow \rightarrow_{\text{a}}$ aus			$\uparrow \rightarrow_{\text{a}}$ ein (für 1 Anruf)
			
			
			
			

Empfohlene Verwendung der Symbole und zugeordneten Tasten:

- $\downarrow \rightarrow$ Anrufumleitung sofort
- $\downarrow \rightarrow^{\circ}$ Anrufumleitung nach Zeit
- $\downarrow \rightarrow_r$ Anrufumleitung bei Besetzt
- $\downarrow \rightarrow_{\text{r}}$ Anrufumleitung nach Zeit
- $\uparrow \rightarrow_{\text{a}}$ Anonymer Anruf
- $\downarrow \rightarrow_{\text{r}}$ Anklopfen

□ **Beispiel: Anrufumleitung**

Nachfolgend finden Sie ein *Beispiel* zur Nutzung von Zielwahltasten als „Funktionstasten“. Ist die Symbolanzeige aktiviert, so wird im Beispiel „Anrufumleitung“ beim Einschalten des Dienstes das dafür vorgesehene Symbol im Display angezeigt bzw. ausgeblendet, wenn der Dienst ausgeschaltet wird.

Die Tastenfolge zum Einschalten der Funktion „Anrufumleitung sofort“ beim Netzbetreiber Deutsche Telekom besteht z. B. aus drei Teilen:

Funktionsaufruf	Umleitziel	Funktionsende
	Rufnummer des Umleitziels	

Sie haben nun folgende Möglichkeiten:

1. Sie wählen die komplette Tastenfolge jedes Mal über die Tastatur.
2. Sie speichern die Tastenfolge auf **Zielwahltasten**
 - (a) als **gesamte** Funktion **zusammen mit der Rufnummer** eines festen Umleitziels;
 - (b) nur den **Funktionsaufruf** und das **Funktionsende**. Sie halten sich dabei die Möglichkeit offen, ein fallweise veränderbares Umleitziel festzulegen.

• **Anrufumleitung auf Funktionstaste speichern**

- Hörer abheben, dann Funktion einleiten.
- Zielwahltaste drücken, die für die Symbolanzeige „**L** → **ein**“ vorgesehen ist (siehe „Symbolanzeige aktivieren/deaktivieren“ auf Seite 10).

Eine bereits gespeicherte Rufnummer wird im Display angezeigt. Ist der Speicher für diese Zielwahltaste leer, erscheint im Display ∅.
- Funktionsaufruf für „Anrufumleitung sofort“ eingeben.
 - (a) Rufnummer des Umleitungsziels festlegen**
 - Rufnummer des Umleitungsziels eingeben.
 - Rautetaste drücken, um Funktionsende zu markieren.
 - Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.
 - oder**
 - (b) Veränderbares Umleitungsziel reservieren**
 - Shift-Taste drücken.

Diese Taste bewirkt, daß beim späteren Einschalten der „Anrufumleitung sofort“ die Schreibmarke zur Eingabe der Rufnummer des Umleitziels blinkt.
 - Rautetaste drücken, um Funktionsende zu markieren.
 - Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

- **Anrufumleitung mit Funktionstaste einschalten**

  Hörer abheben (oder Lautsprechertaste  solange drücken, bis Wählen hörbar), dann Shift-Taste drücken.

 Zielwahltaste für die Symbolanzeige „ ein“ drücken.
Im Display wird  angezeigt.

- (a) Rufnummer des Umleitungsziels ist festgelegt**

Sie hören ggf. eine Ansage, daß der Dienst eingeschaltet ist.

 Hörer auflegen (bzw. Lautsprechertaste  drücken).
Ankommende Anrufe werden ab jetzt ans Umleitziel weitergeschaltet, Ihr Telefon läutet nicht.

- (b) Veränderbares Umleitungsziel**

 Rufnummer des Umleitziels eingeben.

 Wahlwiederholtaste drücken, um das Ende der eingegebenen Rufnummer zu markieren.
Sie hören ggf. eine Ansage, daß der Dienst eingeschaltet ist.

 Hörer auflegen (bzw. Lautsprechertaste  drücken).
Ankommende Anrufe werden ab jetzt ans Umleitziel weitergeschaltet, Ihr Telefon läutet nicht.

- **„Anrufumleitung ausschalten“ auf Funktionstaste speichern**

Die Anrufumleitung, wie sie im vorausgehenden Beispiel dargestellt ist, schalten Sie beim Netzbetreiber Deutsche Telekom mit der Tastenfolge     wieder aus.

Auch diese Tastenfolge können Sie auf einer eigens dafür vorgesehenen Zielwahltaste speichern. Ist die Symbolanzeige aktiviert, und wird der Dienst wie beschrieben eingeschaltet, so erlischt das Symbol  im Display nach dem Ausschalten des Dienstes.

  Hörer abheben, dann Funktion einleiten.

 Zielwahltaste drücken, die für die Symbolanzeige „ aus“ vorgesehen ist (siehe „Symbolanzeige aktivieren/deaktivieren“ auf Seite 10).

   Funktionsaufruf für „Anrufumleitung sofort“ eingeben.

  Speichertaste drücken, dann Hörer auflegen.

- **Anrufumleitung mit Funktionstaste ausschalten**

  Hörer abheben (oder Lautsprechertaste  solange drücken, bis Wählen hörbar), dann Shift-Taste drücken.

 Zielwahltaste für die Symbolanzeige „ aus“ drücken.
Das Symbol  erlischt. Sie hören ggf. eine Ansage, daß der Dienst ausgeschaltet ist.

 Hörer auflegen (bzw. Lautsprechertaste  drücken).

Weitere Hinweise

Empfehlung zum Aufstellen des Telefons

- Das Telefon keiner Sonnenbestrahlung oder sonstigen Wärmequellen aussetzen.
- Betrieb bei Temperaturen zwischen +5°C bis +40°C.
- Zwischen dem Telefon und Funkgeräten, z. B. Funktelefonen, Funk-Personenrufeinrichtungen oder TV-Geräten einen Abstand von mindestens einem Meter einhalten.
Das Telefongespräch könnte sonst beeinträchtigt werden.
- Aufstellen des Telefons nicht in staubreichen Räumen, da dies die Lebensdauer des Telefons beeinträchtigt.
- Zur Reinigung nur mit einem feuchten Tuch oder Antstatiktuch abwischen, niemals ein trockenes Tuch (Gefahr der elektrostatischen Aufladung und Entladung) oder scharfes Reinigungsmittel verwenden!
- Möbellacke und Polituren können bei Kontakt mit Geräteteilen (z. B. Gerätefüße) angegriffen werden.

Wenn Ihr Telefon nicht einwandfrei arbeitet

Kein Signalton, Lautsprechertaste blinkt im Tonruf-Rhythmus: Die Tonruflautstärke könnte auf 0 eingestellt sein.

Hörer abnehmen, kein Wählen: Ist die Anschlußschnur am Telefon und an der Telefonanschlußdose richtig gesteckt?

Wählen hörbar, Telefon wählt nicht: Der Anschluß ist in Ordnung. Ist das Wählenverfahren richtig eingestellt? Siehe Kap. „Wählenverfahren umstellen“ auf Seite 8.

Nur bei Telefonanlagen: Keine oder falsche Verbindung bei Wahl aus Speicher (z. B. Wahlwiederholung, Kurzwahl): Amtskennzahl programmieren.

Gesprächspartner hört Sie nicht: Stummschaltetaste gedrückt? Taste noch einmal drücken. Stecker von Höreranschlußkabel richtig gesteckt?

Rückfragetaste funktioniert nicht: Geeignete Flashzeit einstellen.

Ansprechpartner

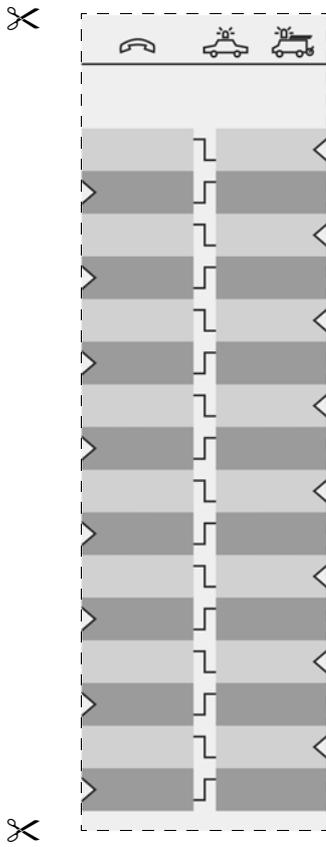
Fragen zur Bedienung beantwortet Ihnen gerne Ihr Fachhändler. Für Fragen zum Telefonanschluß wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen Netzbetreiber.

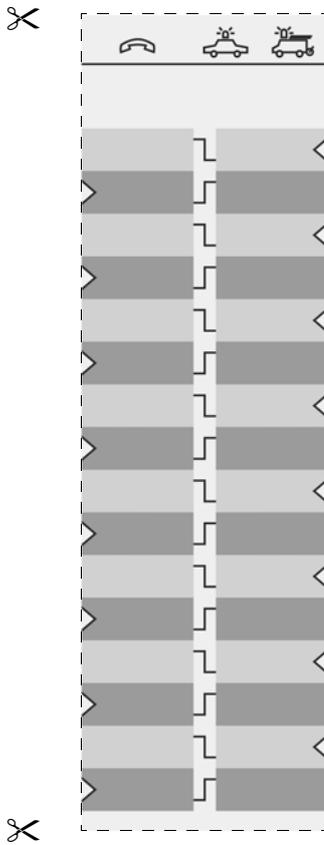
Garantie

Innerhalb der Garantiezeit von 6 Monaten ab Kaufdatum beim Händler beseitigt die Siemens AG alle material- oder herstellungsbedingten Mängel durch Reparatur/Austausch.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden aufgrund von unsachgemäßem Gebrauch, Verschleiß oder Eingriffen Dritter. Die Garantie umfaßt keine Verbrauchsmaterialien und Mängel, die den Wert oder die Gebrauchstauglichkeit nur unerheblich beeinträchtigen.

07.02.2000 2015-DT.fm
euroset 2015, A31008-E2015-B100-1-19





Herausgegeben vom Bereich
Information and Communication Products
Hofmannstraße 51
D-81359 München

Siemens Aktiengesellschaft

© Siemens AG 1999
All rights reserved.
Liefermöglichkeiten und
technische Änderungen
vorbehalten.

Bestell-Nr.:
A31008-E2015-B100-1-19
(12/99)